

NORDBERG

Установка для замены масла **NORDBERG 2380**



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И
ОБСЛУЖИВАНИЮ

СОДЕРЖАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ	2
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	4
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	5
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ	6
ТРАНСПОРТИРОВКА, РАСПАКОВКА, ХРАНЕНИЕ	7
ВНЕШНИЙ ВИД	8
ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ	9
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	9
УСТРОЙСТВО БЕЗОПАСНОСТИ	12
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	13
ОСМОТР, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА	14
ДЕТАЛИРОВКА	15

ВАЖНО!

Внешний вид изделия может отличаться от изображения на обложке.

Производитель имеет право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Функция:	Сбор отработанного масла из коробки передач или двигателя автомобиля
Применяется для:	Легковых автомобилей, катеров, мотоциклов и небольших двигателей
Источник питания:	От сжатого воздуха
Расход воздуха:	150 л/мин
Входное давление воздуха:	6-8 бар
Степень вакуумирования:	0... -1 бар
Емкость маслосборного бака:	80 л
Емкость стеклянной предкамеры:	11 л
Емкость подъемной ванны:	20 л
Высота:	1590-1890 мм
Рабочая температура:	40-60°C (моторное масло)

ХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

В настоящем руководстве вы найдете меры предосторожности и правила техники безопасности, инструкции по сборке, эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните руководство в доступном и безопасном месте для будущего использования.

ВНИМАНИЕ!

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И ПОЙМИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.

Невыполнение перечисленных далее инструкций может привести к возгоранию и/или получению серьезных травм.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: При использовании оборудования всегда следует соблюдать основные предосторожности для уменьшения риска получения травм и повреждения оборудования.

1. Поддерживайте чистоту рабочей зоны. Наличие мусора приводит к получению травм.
2. Соблюдайте необходимые условия работы. Не используйте оборудование в местах повышенной влажности. Не допускайте попадания оборудования под дождь. Рабочая зона должна быть хорошо освещена. Не используйте электроинструменты при наличии горючих газов или жидкостей.
3. Не подпускайте детей к оборудованию. Запрещается пускать детей в зону работы оборудования.
4. Помещайте бездействующее оборудование на хранение. Помещайте неиспользуемые инструменты на хранение в сухое место для замедления образования ржавчины. Всегда ставьте инструменты на блокировку и храните их вне зоны досягаемости детей.
5. Избегайте непреднамеренного включения. Проверьте, чтобы при неиспользовании, а также перед подключением шлангов, в приборе отсутствовало давление воздуха.
6. Будьте внимательны. Смотрите за тем, что делаете, и не теряйте здравый смысл. Не работайте с оборудованием в состоянии усталости.
7. Проверьте наличие поврежденных деталей. Перед использованием какого-либо оборудования, любую деталь, которая кажется поврежденной, следует тщательно осмотреть, чтобы определить, будет ли она работать надлежащим образом и выполнять свою функцию. Проверьте несовпадение и соединение подвижных элементов, поломку деталей или крепежей, а также состояние всех компонентов, которые могут повлиять на работу инструмента. Любую поломанную деталь должен отремонтировать или заменить квалифицированный технический специалист. Не используйте оборудование, если какое-либо устройство управления или выключатель не функционируют надлежащим образом.
8. Замена деталей и комплектующих. При обслуживании, используйте только рекомендованные запчасти. Использование любых других запчастей приводит к аннулированию гарантии. Используйте только те комплектующие, которые предназначены для работы с этим оборудованием.

9. Не работайте с оборудованием, если вы находитесь под воздействием алкоголя или наркотиков. Ознакомьтесь с предупреждениями в случае приема лекарств, чтобы определить, не влияет ли это на ваше сознание и рефлексy. В случае сомнений, не следует работать с оборудованием.
10. Для обеспечения безопасности, квалифицированный технический специалист должен регулярно проводить работы по уходу и техническому обслуживанию.

Примечание: Работа данного оборудования может быть различной в зависимости от вариаций давления воздуха и производительности компрессора.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Данное оборудование спроектировано для использования квалифицированным персоналом. Начинать работу с оборудованием можно только после прочтения данной инструкции и осознания техники безопасности и эксплуатации.

1. Не курите вблизи оборудования.
2. Работайте в хорошо проветриваемом помещении.
3. При обнаружении утечек в оборудовании или в шлангах немедленно отключите подачу сжатого воздуха и устраните утечку.
4. Не превышайте рекомендуемое рабочее давление воздуха. Это может повредить оборудование.
5. На случай пожара храните вблизи огнетушитель типа ABC.



6. Всегда защищайте кожу и глаза от контакта с маслом и растворителями.



7. Не заводите двигатель автомобиля во время сбора масла. В противном случае, это может привести к повреждению маслосборных щупов и травмам персонала.

8. Остерегайтесь откачиваемого из автомобиля масла, так как его температура может быть довольно высока (прим. 40-60°C).
9. Отработанное масло подлежит надлежащей утилизации или переработке. Пожалуйста, обратитесь в местную службу по утилизации жидких/твердых отходов для получения информации по утилизации.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

1. До начала работы внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и полностью поймите его содержание.
2. Во избежание износа резиновых деталей, не допускайте воздействия на оборудование солнечного света, не оставляйте его во влажном месте. Хранить оборудование следует в сухом месте с хорошей вентиляцией. Так как оборудование многофункционально и имеет большое количество комплектующих, уход за ним должен осуществляться техническим специалистом.
3. Это оборудование прошло заводские испытания. Срок его службы составляет в основном десять лет при строгом соблюдении правил использования. Не пытайтесь ремонтировать и разбирать оборудование самостоятельно, при возникновении каких-либо неисправностей, обратитесь к местным дистрибьюторам вашей компании.
4. После использования всегда отключайте соединение с воздушным компрессором и убирайте в исходное положение.
5. Не допускайте падения давления ниже минимального необходимого рабочего давления воздуха. Не допускайте увеличения давления выше максимального необходимого давления воздуха на впуске.
6. Неквалифицированный или не имеющий разрешения персонал не допускается к разборке оборудования. В противном случае гарантия аннулируется.
7. В случае возникновения каких-либо вопросов, обратитесь к местным дистрибьюторам и сервисным центрам.

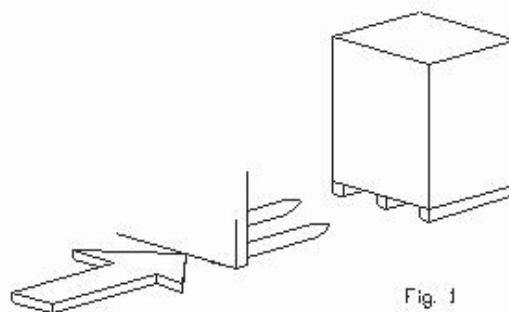
ТРАНСПОРТИРОВКА, РАСПАКОВКА И ХРАНЕНИЕ

При распаковке оборудования проверьте комплектность.

При необходимости транспортировки смотрите рис. 1.

После распаковки проверьте наличие инструкции по эксплуатации, комплектность материалов и отсутствие видимых повреждений. Если какие-либо

детали отсутствуют или повреждены, пожалуйста, обратитесь к местному дистрибьютору как можно скорее. Снимите упаковку и утилизируйте ее согласно местным правилам.



Комплектация:

- а) Маслосборный бак в сборе со стеклянной предкамерой
- б) Подъемная ванна
- в) Маслосборные щупы с манжетами, 6 шт.
- г) Инструкция по эксплуатации.

Распаковка и хранение

Распаковка оборудования и/или его составных частей должна осуществляться в условиях закрытого помещения при температуре не ниже +5°C. Долговременное хранение оборудования и/или его составных частей должно производиться при температуре от 0 до +45°C и относительной влажности < 95% (без конденсации).

Если оборудование транспортировалось и/или хранилось при температуре ниже +5°C, то в течение нескольких часов перед началом эксплуатации необходимо выдержать его при температуре не ниже +10°C для полного удаления конденсата.

ВНЕШНИЙ ВИД

Данная стеклянная предкамера имеет запатентованное взрывобезопасное исполнение и эффективно обеспечивает безопасность оборудования и оператора. Подъемная ванна, управляемая подъемной рукояткой, защищена эксклюзивным патентом. Внешний вид устройства также запатентован. Воспроизведение запрещено.



Рис. 2

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

1. Откройте упаковку и достаньте корпус установки.
2. Откройте коробку и достаньте подъемную ванну, проверяя ее на отсутствие повреждений. При обнаружении повреждений немедленно свяжитесь с Вашим дистрибьютором.
3. Привинтите подъемную ванну к штанге по часовой стрелке.
4. Проверьте соединение всех шлангов.
5. Убедитесь, что все шаровые краны закрыты.
6. Заглушите двигатель, когда температура масла достигнет 40-60°C.
7. При первом использовании отвинтите стопорную гайку (см. рис. 2) и поверните штангу несколько раз, после чего поднимите ее. Теперь ее легко поднимать и опускать.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Слив масла в ванну

1. Поднимите автомобиль, после чего поместите установку прямо под сливное отверстие двигателя.
2. Поднимите штангу с помощью подъемной рукоятки на надлежащую высоту, после чего затяните две стопорные гайки.
3. Откройте шаровой кран ванны и отвинтите заглушку на двигателе.
4. Масло начнет перетекать из подъемной ванны в маслосборный бак.
5. Завинтите сливную заглушку на двигателе.

Вакуумирование

Рабочее давление воздуха: 6-8 кгс/см² (бар)

Расход воздуха: 150 л/мин.

Вакуумирование только стеклянной предкамеры

1. Закройте шаровой кран на установке (рис. 2) и сливной кран (на сливном шланге).

2. Подсоедините источник сжатого воздуха к входному воздушному отверстию устройства (рис. 2).
3. Постепенно открывайте кран на источнике сжатого воздуха (устанавливается клиентом) для создания разрежения.
4. Когда стрелка на вакуумметре достигнет значения **MAX**, закройте кран на источнике сжатого воздуха (время создания вакуума примерно 20-30 секунд; если необходима продолжительная откачка, не закрывайте кран).
5. Оборудование готово к эксплуатации.

Вакуумирование стеклянной предкамеры и маслосборного бака

1. Перед началом вакуумирования закройте все краны.
2. Подсоедините источник сжатого воздуха к входному воздушному отверстию установки (рис. 2).
3. Откройте шаровой кран (см. рис. 2).
4. Постепенно открывайте кран на источнике сжатого воздуха (устанавливается клиентом) для создания разрежения.
5. Когда стрелка на вакуумметре достигнет значения **MAX**, закройте кран на источнике сжатого воздуха (время создания вакуума примерно 4-5 минут; если необходима продолжительная откачка, не закрывайте кран).
6. Оборудование готово к эксплуатации.

СОВЕТ:

1. Преимуществом постепенного и медленного открывания крана на источнике сжатого воздуха является снижение расхода воздуха и увеличение скорости вакуумирования.
2. Преимуществом создания разрежения в стеклянной предкамере и маслосборном баке является увеличение скорости перекачки масла.
3. Мы полагаем, что разрежение воздуха в стеклянной предкамере и в баке необходимо в случае, когда установка используется без источника сжатого воздуха, что продлевает срок эксплуатации установки.

Отбор масла через щупы

1. Выберите подходящий щуп (это должен быть щуп самого большого диаметра, который может быть вставлен в двигатель) и плотно соедините его со сливным шлангом (рис.3).



Рис. 3

2. Вставьте конец щупа в специальное отверстие для отбора масла, находящееся в двигателе.
3. Откройте шаровой кран (рис. 3).
4. Если отработанное масло откачивается только в **стеклянную предкамеру**, убедитесь, что шаровой кран (рис.2) закрыт.
5. Если отработанное масло откачивается в **маслосборный бак** через стеклянную предкамеру, откройте шаровой кран (рис.2). Перед началом откачки в маслосборном баке должно быть создано разрежение.
6. По окончании откачки масла закройте шаровой кран (рис. 3) на сливном шланге.

Замечание: Максимальная температура откачиваемого масла: +60°C. Пожалуйста, не допускайте превышения температуры. Во избежание ожогов держитесь за манжету черного цвета.

Слив масла из стеклянной предкамеры в маслосборный бак

1. Отключите подачу сжатого воздуха и откройте шаровой кран (рис. 2). Если в маслосборном баке имеется разрежение, то масло из стеклянной предкамеры быстро перельется в бак.

2. Если в маслосборном баке нет разрежения, то откройте шаровой кран ванны (рис.2) на подъемной штанге для ускорения слива отработанного масла в бак.
3. Повторяйте вышеописанные действия по перекачке масла, пока уровень масла в стеклянной предкамере не достигнет отметки **STOP**.

СОВЕТ:

Слив отработанного масла из стеклянной предкамеры в маслосборный бак будет производиться быстрее, если и в стеклянной предкамере, и в баке будет создано разрежение.

Слив масла из маслосборного бака во внешний резервуар

Когда бак почти заполнен маслом (см. уровнемер на маслосборном баке), слейте масло во внешний резервуар и утилизируйте его в соответствии с действующим законодательством по охране окружающей среды.

1. Убедитесь в том, что шаровой кран устройства (рис. 2) и шаровой кран ванны (рис. 2) закрыты.
2. Откройте левый сливной кран (см. рис. 2).
3. Наденьте сливной носик на внешний резервуар для отработанного масла.
4. Подсоедините источник сжатого воздуха к входному воздушному отверстию в верхней части маслосборного бака. Медленно и постепенно открывайте кран на источнике сжатого воздуха: отработанное масло начнет перетекать во внешний резервуар.
5. После слива закройте все краны, уберите все шланги, бочку для масла и переместите установку на место постоянного хранения.

ВНИМАНИЕ!!!

Во избежание разбрызгивания отработанного масла, которое может травмировать глаза и испачкать одежду, придерживайте сливной носик.

УСТРОЙСТВО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Клапан безопасности сбрасывает давление, если во время откачки оно поднимается выше 1.5 бар.
2. Устройство безопасности установлено наверху стеклянной предкамеры для предотвращения взрыва при поступлении в нее сжатого воздуха.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

А: Вакуумметр не работает

- а. Проверьте давление воздуха: стандартное давление воздуха на входе в установку должно быть **6-8 бар**; расход воздуха – 150 л/мин.
- б. Убедитесь, что все краны находятся в правильном положении.
- в. Проверьте герметичность бака в отношении разрежения.

Б: Вакуумметр отображает текущие значения, но установка не работает и не перекачивает масло

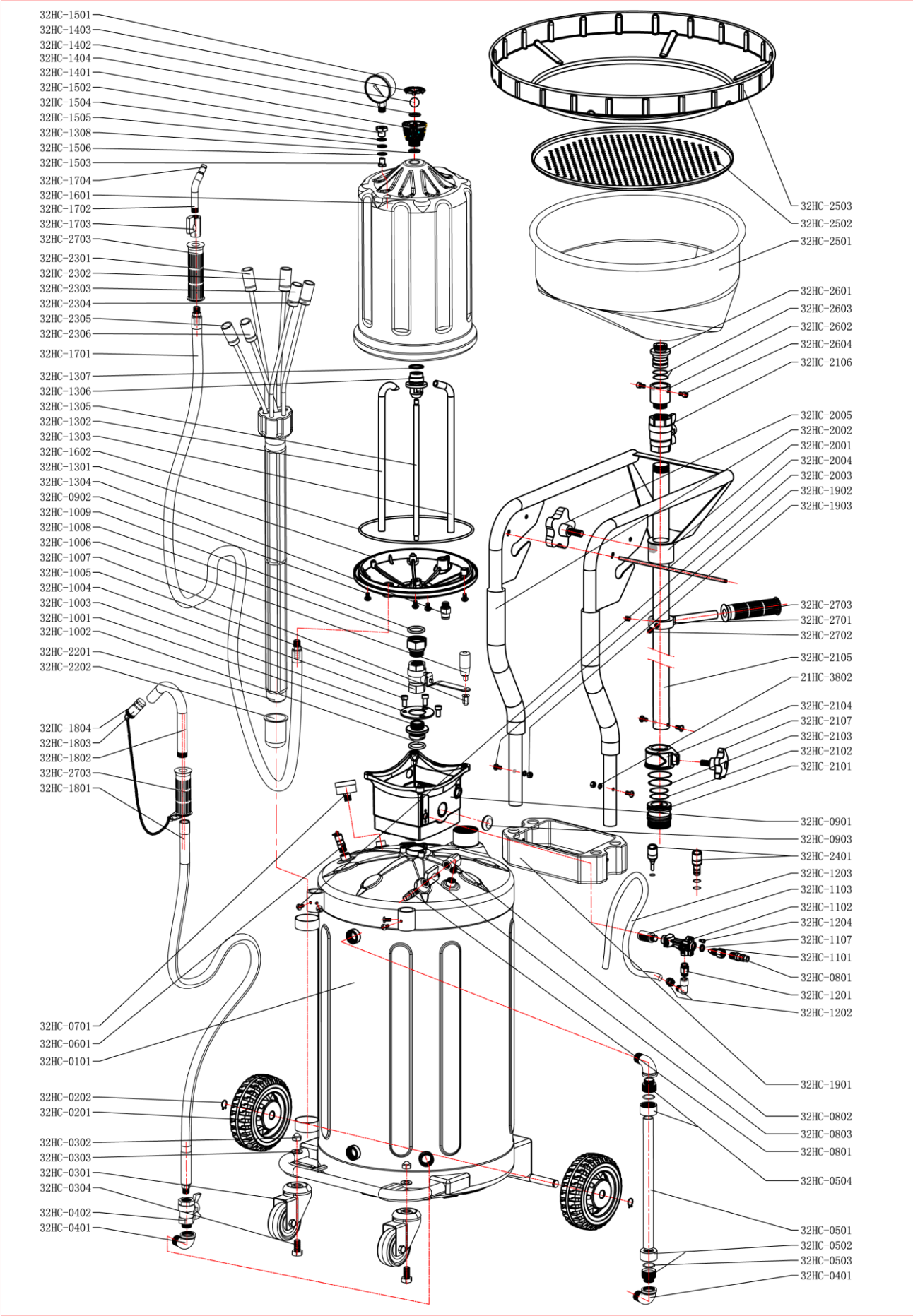
- а) Проверьте герметичность соединения сливного шланга с маслосборным щупом.
- б) Не слишком ли низка температура отработанного масла (нормальная температура масла должна быть около 40-60°C)?
- в) Не допускается удаление консистентных смазок или высоковязких масел.
- г) Убедитесь, что кран сливного шланга открыт.
- д) Убедитесь, что сливной шланг не забился, а маслосборный щуп не касается дна емкости.
- е) Убедитесь, что глушитель не засорен.

ОСМОТР, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

1. **Перед каждым использованием** проверьте общее состояние установки. Проверьте затяжку винтов, течь воздуха и масла, регулировку соединительных или подвижных элементов, наличие поврежденных или треснувших деталей, а также любые другие условия, которые могут повлиять на работу оборудования.
2. При возникновении каких-либо необычных вибраций или других отклонений, устраните проблему до начала использования.

Не используйте поврежденное оборудование.

3. Проверьте герметичность шлангов, клапанов, а также состояние гаек, болтов и винтов.
4. Если планируется использование в течение длительного периода времени, проверьте переходник/кольцевые уплотнения на наличие течи.
5. В случае наличия в баке коррозии необходимо как можно скорее слить отработанное масло.
6. Храните установку в сухом и чистом месте.
7. Все процедуры по техническому обслуживанию и ремонту должны выполняться квалифицированным техническим специалистом.



№.	Наименование	Кол-во	Примечание
21HC-3802	gasket	2	pcs
32HC-0101	tank	1	pcs
32HC-0201	directional wheel	2	pcs
32HC-0202	elbow connector	2	pcs
32HC-0301	universal wheel	2	pcs
32HC-0302	nut	2	pcs
32HC-0303	gasket	4	pcs
32HC-0304	thread rod	2	pcs
32HC-0401	cast-iron bend	3	pcs
32HC-0402	butterfly valve	1	pcs
32HC-0501	level pipe	0.38	m
32HC-0502	fixing sleeve	1	set
32HC-0503	seal ring	2	pcs
32HC-0504	fixing sleeve	1	set
32HC-0601	safe valve	1	pcs
32HC-0701	pressure gauge	1	pcs
32HC-0801	wind nozzle	2	pcs
32HC-0802	elbow connector	2	pcs
32HC-0803	mini ball valve	1	pcs
32HC-0901	middle sleeve	1	pcs
32HC-0902	hexagonal screw	4	pcs
32HC-0903	bushings	1	pcs
32HC-1001	connector	1	pcs
32HC-1002	seal ring	1	pcs
32HC-1003	fixing flange	1	pcs
32HC-1004	hexagonal screw	3	pcs
32HC-1005	ball valve	1	pcs
32HC-1006	hand lever	1	pcs
32HC-1007	nut	1	pcs
32HC-1008	connector	1	pcs
32HC-1009	seal ring	1	pcs
32HC-1101	Bolt	1	pcs
32HC-1102	vacuum generator	1	pcs
32HC-1103	silencer	1	pcs
32HC-1107	seal ring	1	pcs
32HC-1201	bead valve	1	set
32HC-1202	elbow connector	1	pcs
32HC-1203	hose	0.15	m
32HC-1204	hexagonal screw	1	pcs
32HC-1301	cylinder base	1	pcs

32HC-1302	absorbing oil pipe	1	pcs
32HC-1303	vacuum extraction pipe	1	pcs
32HC-1304	connector	1	pcs
32HC-1305	connecting centre rod	1	pcs
32HC-1306	connector	1	pcs
32HC-1307	seal ring	1	pcs
32HC-1308	seal ring	1	pcs
32HC-1401	anti explosion valve	1	pcs
32HC-1402	steel ball	1	pcs
32HC-1403	anti explosion cover	1	pcs
32HC-1404	seal ring	1	pcs
32HC-1501	vacuum gauge	1	pcs
32HC-1502	connector	1	pcs
32HC-1503	hollow bolt	1	pcs
32HC-1504	seal ring	1	pcs
32HC-1505	rubber gasket		pcs
32HC-1506	metallic gasket	1	pcs
32HC-1601	modular cylinder	1	pcs
32HC-1602	seal ring	1	pcs
32HC-1701	extraction oil hose	2	m
32HC-1702	oil extraction hook	1	pcs
32HC-1703	mini ball valve	1	pcs
32HC-1704	seal ring	2	pcs
32HC-1801	oil hose	2	m
32HC-1802	oil drain hook	1	pcs
32HC-1803	stopper	1	pcs
32HC-1804	seal ring	2	pcs
32HC-1901	tool box	1	pcs
32HC-1902	bolt	2	pcs
32HC-1903	nut	2	pcs
32HC-2001	multi-function handrail	1	pcs
32HC-2002	protection sheath	2	pcs
32HC-2003	hexagonal screw	4	pcs
32HC-2004	connecting rod	1	pcs
32HC-2005	knob	1	pcs
32HC-2101	seat	1	pcs
32HC-2102	seal ring	2	pcs
32HC-2103	seal ring	2	pcs
32HC-2104	brake sleeve	1	pcs
32HC-2105	lift pole	1	pcs
32HC-2106	ball valve	1	pcs
32HC-2107	knob	1	pcs

32HC-2201	probe sleeve	1	pcs
32HC-2202	oil cup	1	pcs
32HC-2301	oil extraction probe	1	pcs
32HC-2302	oil extraction probe	1	pcs
32HC-2303	oil extraction probe	1	pcs
32HC-2304	oil extraction probe	1	pcs
32HC-2305	oil extraction probe	1	pcs
32HC-2306	oil extraction probe	1	pcs
32HC-2401	BMW & VW connector	1	set
32HC-2501	oil tray	1	pcs
32HC-2502	strainer	1	pcs
32HC-2503	extention funnel	1	pcs
32HC-2601	connector	1	pcs
32HC-2602	connector	1	pcs
32HC-2603	seal ring	2	pcs
32HC-2604	loose-proof screw	2	pcs
32HC-2701	easy handle	1	pcs
32HC-2702	screw	1	pcs
32HC-2703	handle sleeve	3	pcs

Гарантия.

ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД: Один год с момента покупки.

Бесплатная гарантия касается только дефектов в материале и качестве, исключая любое другое несоответствующее действие. Доставка и транспортировка до уполномоченных дилеров осуществляется за счет покупателя.

Гарантия не распространяется на оборудование, имеющие конструктивные изменения, механические или технические повреждения, следы коррозии, химического воздействия вызванные использованием не по назначению или с нарушением правил и норм эксплуатации и хранения.